

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 84

4 April 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 865/75 of the Council of 18 March 1975 laying down general rules for the supply of butteroil under the 1975 food-aid programme to the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) for those affected by the events in Cyprus 1

- ★ Regulation (EEC) No 866/75 of the Council of 18 March 1975 on the implementation, until the entry into force of the trade provisions of the convention which is to succeed the convention of 29 July 1969 and at the latest until 31 December 1975, of Decision No 47/74 of the EEC-AASM Association Council derogating from the definition of the concept of 'originating products' in order to take account of the special situation of Mauritius with regard to certain textile products . . . 3

- ★ Regulation (EEC) No 867/75 of the Council of 18 March 1975 concluding the Agreement extending the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic 7

- Agreement extending the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic 8

- ★ Regulation (EEC) No 868/75 of the Council of 18 March 1975 concluding the Agreement extending the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco 12

- Agreement extending the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco 13

- Regulation (EEC) No 869/75 of the Commission of 3 April 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 17

- Regulation (EEC) No 870/75 of the Commission of 3 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 19

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 871/75 of the Commission of 3 April 1975 fixing the import levies on rice and broken rice	21
Regulation (EEC) No 872/75 of the Commission of 3 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	23
Regulation (EEC) No 873/75 of the Commission of 3 April 1975 fixing the export levies on rice	25
Regulation (EEC) No 874/75 of the Commission of 3 April 1975 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	27
Regulation (EEC) No 875/75 of the Commission of 3 April 1975 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	30
★ Regulation (EEC) No 876/75 of the Commission of 3 April 1975 defining the event in which the aid in respect of flax and hemp and of silkworms becomes due and payable	33
Regulation (EEC) No 877/75 of the Commission of 3 April 1975 altering the export refunds on products processed from cereals and rice	35
Regulation (EEC) No 878/75 of the Commission of 3 April 1975 amending Commission Regulation (EEC) No 849/75 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	37
Regulation (EEC) No 879/75 of the Commission of 3 April 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	39
Regulation (EEC) No 880/75 of the Commission of 3 April 1975 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	44

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 845/75 of 1 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt (OJ No L 82, 2. 4. 1975)	47
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 865/75 OF THE COUNCIL
of 18 March 1975

laying down general rules for the supply of butteroil under the 1975 food-aid programme to the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) for those affected by the events in Cyprus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 465/75 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (6) thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas the UNHCR has indicated the milk fat requirements of those affected by the events in Cyprus ;

Whereas it will not be possible to dispose of the quantities of butter held by intervention agencies on normal terms during the current milk year ; whereas 300 metric tons of butteroil processed from butter in public stocks can be supplied as food aid and delivered fob or at a corresponding stage ;

Whereas the amount to be paid to the undertakings manufacturing the butteroil and the costs of transporting the butter and butteroil should be determined by competition among interested undertakings established in the Community ; whereas a call for tenders is a suitable means of achieving this aim, but for the sake of speed and flexibility it may be desirable to have recourse to a private contract,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Under the 1975 food-aid programme 300 metric tons of butteroil manufactured from butter held by the

intervention agencies, shall be made available to the UNHCR to be distributed to those affected by the events in Cyprus.

Article 2

For the purposes referred to in Article 1, the cost of the butter, of processing it into butteroil, of packaging and delivery fob or at a corresponding stage shall be financed by the Community.

Article 3

The expenditure referred to in Article 2 shall be determined by tendering procedure or, if circumstances so require, by private contract.

Article 4

The sums to be paid to the undertaking chosen shall be due only if :

- (a) the undertaking satisfies the conditions laid down in the notice of invitation to tender or by contract, and
- (b) the quality and packing of the delivered product are found on inspection to comply with the relevant Community provisions.

Provision may be made for partial advance payment of such sums.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1975.

For the Council

The President

R. RYAN

REGULATION (EEC) No 866/75 OF THE COUNCIL
of 18 March 1975

on the implementation, until the entry into force of the trade provisions of the convention which is to succeed the convention of 29 July 1969 and at the latest until 31 December 1975, of Decision No 47/74 of the EEC-AASM Association Council derogating from the definition of the concept of 'originating products' in order to take account of the special situation of Mauritius with regard to certain textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas the Association Council set up under the convention of association signed in Yaoundé on 29 July 1969 between the European Economic Community and the African and Malagasy States associated with that Community has adopted Decision No 47/74 of 27 December 1974 derogating from the definition of the concept of 'originating products' in order to take account of the special situation of Mauritius with regard to certain textile products;

Whereas it is necessary in accordance with Article 46 of the said convention to implement this Decision;

Whereas, pursuant to Article 109 of the Act of Accession⁽¹⁾, the arrangements resulting from the above-mentioned convention shall not apply in relations between the new Member States and the Associated States; whereas, pursuant to Article 115 of the Act of Accession, the Council, by Decision No 75/88/EEC⁽²⁾

has maintained the arrangements provided for in Articles 109 to 114 and 119 of the Act of Accession for the period during which the transitional measures are applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purpose of implementing the convention of association between the European Economic Community and the African and Malagasy States associated with that Community, Decision No 47/74 of the Association Council as annexed to this Regulation shall apply in the Community until the entry into force of the trade provisions of the convention which is to succeed this convention of association and at the latest until 31 December 1975.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 January 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1975.

For the Council

The President

R. RYAN

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1975, p. 8.

ANNEX

DECISION No 47/74 OF THE EEC-AASM ASSOCIATION COUNCIL
of 27 December 1974

derogating from the definition of the concept of 'originating products' in order to take account of the special situation of Mauritius with regard to certain textile products

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the convention of association between the European Economic Community and the African and Malagasy States associated with the Community, signed on 29 July 1969, and in particular Articles 10 (2) and 62 (2) thereof ;

Whereas an Association Agreement concerning the accession of Mauritius to the convention of association was signed at Port Louis on 12 May 1972 ; whereas that Agreement contains the application to Mauritius of Decisions of the Association Council on the definition of the concept of 'originating products', and in particular of Decision No 36/71 ;

Whereas, however, in order to take into account the special situation of Mauritius, and in order to enable the industries concerned to adapt their production to conditions which comply with the definition of the concept of 'originating products', Decision No 46/73 of the Association Council stipulates that until 31 December 1974 textile products manufactured in Mauritius and falling within Common Customs Tariff heading Nos 60.01, 60.02, 60.04, 60.05, 61.01, 61.02, 61.03, 61.04, 61.07, 61.09, and 61.10 shall be considered as 'originating products', within the limit of certain amounts ;

Whereas the Government of Mauritius has presented a request that from 1 January 1975 the definition in Decision No 36/71 in respect of certain textile products manufactured in that Associated State shall be suspended for a maximum period of one year ;

Whereas the setting up of spinning-mills in Mauritius has been delayed for reasons connected with the supply of building materials, and whereas therefore, certain of that Associated State's textile products do not yet meet the criteria laid down by the definition of the concept of 'originating products' in the relations between the EEC and the AASM ;

Whereas consequently, the derogation under Decision No 46/73 should be prolonged for a limited period,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

In derogation from the special provisions in List A annexed to Decision No 36/71 on the definition of the concept of 'originating products' and on the methods of administrative cooperation, textile products manufactured in Mauritius and falling within Common Customs Tariff heading Nos 60.01, 60.02, 60.04, 60.05, 61.01, 61.02, 61.03, 61.04, 61.07, 61.09 and 61.10 shall be considered as products originating in Mauritius under the conditions set out hereinafter.

Article 2

The derogation shall, for the year 1975, be limited to the amounts specified below in respect of the products concerned :

		Total	
60.01	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	260	510 metric tons
60.02	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized	50	
60.04	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized	200	
60.05	Outer garments, clothing accessories and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized	200	200 metric tons
61.01	Men's and boys' outer garments	120	480 metric tons
61.02	Women's, girls' and infants' outer garments	120	
61.03	Men's and boys' under garments, including collars, shirt-fronts and cuffs	120	
61.04	Women's, girls' and infants' under garments	120	
61.07	Ties, bow ties and cravats	25	60 metric tons
61.09	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), whether or not elastic	20	
61.10	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods	15	
		1 250 metric tons	

In addition, if, for one of the tariff headings mentioned in the table in Article 2 of Decision No 46/73, the quantity fixed has not been reached during 1974 the quantities not used up during that year may be used in 1975 to the extent of 20 % of the quantity fixed for the same tariff heading.

Article 3

The necessary measures shall be taken by the Mauritian authorities in order to verify the quality and quantity of exports of the products referred to in Article 2.

Article 4

Movement certificates AY 1 issued pursuant to this Decision shall bear one of the following entries :

'Originating products by virtue of Association Council Decision No 47/74'.

'Marchandises réputés originaires en vertu de la décision n° 47/74 du Conseil d'association'.

'Ursprungserzeugnisse im Sinne des Beschlusses Nr. 47/74 des Assoziationsrats'.

'Merci originarie in virtù della decisione n. 47/74 del Consiglio di associazione'.

'Goederen van oorsprong uit hoofde van besluit nr. 47/74 van de Associatieraad'.

'Varer med oprindelsestatus i henhold til Associeringerådets afgørelse nr. 47/74'.

This entry shall be in red ink under the heading 'Observations'.

Article 5

Should imports under this derogation give rise, or threaten to give rise, to difficulties leading to a change in an economic situation in a region of the Community, the latter may, pursuant to Article 16 (2) of the convention of association, take or authorize the Member State concerned to take the necessary protective measures.

Article 6

The Associated States, the Member States and the Community shall be required, each to the extent to

which are concerned, to take the necessary steps to implement this Decision.

Article 7

This Decision shall enter into force on 1 January 1975.

It shall apply *pro rata temporis*, as far as the quantities are concerned, until the trade provisions of the convention which is to succeed the convention of 29 July 1969 are applied, and until 31 December 1975 at the latest.

Done at Brussels, 27 December 1974.

*The President
of the Association Council*

Doralta DJIRAIBAYE

REGULATION (EEC) No 867/75 OF THE COUNCIL
of 18 March 1975

**concluding the Agreement extending the Agreement establishing an association
between the European Economic Community and the Tunisian Republic**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 238
thereof;

Having regard to the recommendation from the
Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parlia-
ment;

Whereas the Agreement establishing an association
between the European Economic Community and the
Tunisian Republic expires on 31 August 1974;

Whereas this Agreement provides for the opening of
negotiations with a view to the conclusion of a new
Agreement on a broader basis;

Whereas, pending the conclusion and entry into force
of the new Agreement, the Agreement extending the
Agreement establishing an association between the
European Economic Community and the Tunisian
Republic should be concluded,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement extending the Agreement establishing
an association between the European Economic
Community and the Tunisian Republic is hereby
concluded on behalf of the Community.

The text thereof is annexed to this Regulation.

Article 2

Pursuant to Article 2 of the Agreement, the President
of the Council of the European Communities shall
notify the other Contracting Party that the procedures
necessary for the entry into force of the Agreement
have been completed by the Community ⁽¹⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the Official Journal of the
European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 March 1975.

For the Council

The President

R. RYAN

⁽¹⁾ The date of the entry into force of the Agreement will be
published in the *Official Journal of the European
Communities*.

AGREEMENT

extending the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

of the one part ;

THE GOVERNMENT OF THE TUNISIAN REPUBLIC

of the other part ;

CONSIDERING that the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic, signed in Tunis on 28 March 1969, expires on 31 August 1974 ;

CONSIDERING that the Contracting Parties to this Agreement have made it their aim to negotiate a new Agreement on a broader basis to comprise, in addition to a preferential system for trade, other coöperation measures ;

RECOGNIZING that it has proved impossible to complete the current negotiations within the prescribed time ;

HAVE DECIDED to extend the current Agreement until the entry into force of the new Agreement or until 31 August 1975, whichever is sooner, and to this end have designated as their Plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

Mr Brendan DILLON,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Ireland, Chairman of the Permanent Representatives Committee ;

Mr Jean DURIEUX,

Director in the Directorate-General for Development and Cooperation of the Commission of the European Communities ;

THE GOVERNMENT OF THE TUNISIAN REPUBLIC :

Mr Ismaël KHELIL,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Mission of the Tunisian Republic to the European Economic Community ;

WHO, having exchanged their full powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article 1

The first paragraph of Article 14 of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic shall be replaced by the following :

'1. This Agreement shall be applied until the date of entry into force of the new Agreement on a broader basis or until 31 August 1975, whichever is sooner.'

Article II

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary to that end.

Article III

This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Arabic languages, each of these texts being authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

واشباتا لذلك ، وقع المفوضين اسفل هذا الاتفاق .

Udfærdiget i Bruxelles, den fjortende februar nittenhundrede og femoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am vierzehnten Februar neunzehnhundertfünfundsiebzig.

Done at Brussels on the fourteenth day of February in the year one thousand nine hundred and seventy-five.

Fait à Bruxelles, le quatorze février mil neuf cent soixante-quinze.

Fatto a Bruxelles, addì quattordici febbraio millenovecentosettantacinque.

Gedaan te Brussel, de veertiende februari negentienhonderdvijfenzeventig.

حرر ببروكسل في الرابع عشر من شهر فبراير سنة الف وتسعمائة خمسة وسبعين .

For Rådet for De europæiske Fællesskaber
Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften
For the Council of the European Communities
Pour le Conseil des Communautés européennes
Per il Consiglio delle Comunità europee
Voor de Raad der Europese Gemeenschappen

عن مجلس المجموعات الأوروبية

Andreas Diller

J. M. J. J.

Med forbehold af at Fællesskabet først bliver endeligt forpligtet efter at have givet den anden kontraherende part meddelelse om gennemførelsen af de i henhold til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab krævede procedurer, især høring af Europa-Parlamentet.

Mit dem Vorbehalt, daß für die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft erst dann endgültig eine Verpflichtung besteht, wenn sie der anderen Vertragspartei notifiziert hat, daß die durch den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft vorgeschriebenen Verfahren, namentlich die Anhörung des Europäischen Parlaments, stattgefunden haben.

With the reserve that the Community shall only be finally bound after notification to the other Contracting Party of the completion of the procedures required by the Treaty establishing the European Economic Community and in particular the consultation of the Parliament.

Sous réserve que la Communauté économique européenne ne sera définitivement engagée qu'après notification à l'autre partie contractante de l'accomplissement des procédures requises par le traité instituant la Communauté économique européenne et notamment la consultation de l'Assemblée.

Con riserva che la Comunità economica europea sarà definitivamente vincolata soltanto dopo la notifica all'altra parte contraente dell'espletamento delle procedure richieste dal trattato che istituisce la Comunità economica europea e, in particolare, dell'avvenuta consultazione del Parlamento europeo.

Onder voorbehoud, dat de Europese Economische Gemeenschap eerst definitief gebonden zal zijn na kennisgeving aan de andere Overeenkomstsluitende Partij van de vervulling der door het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap vereiste procedures, met name van de raadpleging van het Europese Parlement.

مع التحفظ الا تكون المجموعة الاقتصادية الأوروبية ملتزمة التزاما نهائيا الا بعد

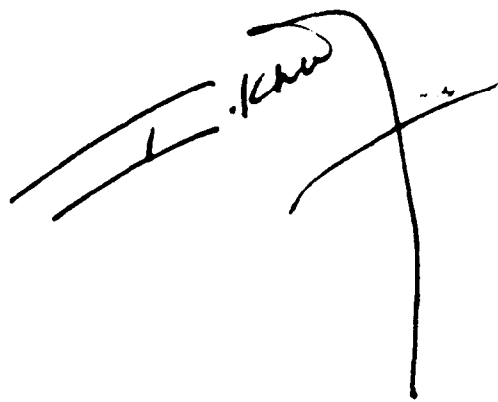
إبلاغ الطرف المتعاقد الآخر بتهتية الإجراءات التي تستوجبها المعاهدة

المؤسسة للمجموعة الاقتصادية الأوروبية ، ولا سيما استشارة الجمعية

البرلمانية الأوروبية .

For Regeringen for republiken Tunesien
Für die Regierung der Tunesischen Republik
For the Government of the Tunisian Republic
Pour le gouvernement de la République tunisienne
Per il governo della Repubblica tunisina
Voor de Regering van de Republiek Tunesië

عن رئيس الجمهورية التونسية



REGULATION (EEC) No 868/75 OF THE COUNCIL
of 18 March 1975

**concluding the Agreement extending the Agreement establishing an association
between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 238
thereof;

Having regard to the recommendation from the
Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parlia-
ment;

Whereas the Agreement establishing an association
between the European Economic Community and the
Kingdom of Morocco expires on 31 August 1974;

Whereas this Agreement provides for the opening of
negotiations with a view to the conclusion of a new
Agreement on a broader basis;

Whereas, pending the conclusion and entry into force
of the new Agreement, the Agreement extending the
Agreement establishing an association between the
European Economic Community and the Kingdom of
Morocco should be concluded,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement extending the Agreement establishing
an association between the European Economic
Community and the Kingdom of Morocco is hereby
concluded on behalf of the Community.

The text thereof is annexed to this Regulation.

Article 2

Pursuant to Article 2 of the Agreement, the President
of the Council of the European Communities shall
notify the other Contracting Party that the procedures
necessary for the entry into force of the Agreement
have been completed by the Community⁽¹⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 March 1975.

For the Council

The President

R. RYAN

⁽¹⁾ The date of the entry into force of the Agreement will be
published in the *Official Journal of the European
Communities*.

AGREEMENT**extending the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

of the one part ;

HIS MAJESTY THE KING OF MOROCCO

of the other part ;

CONSIDERING that the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, signed in Rabat on 31 March 1969, expires on 31 August 1974 ;

CONSIDERING that the Contracting Parties to this Agreement have made it their aim to negotiate a new Agreement on a broader basis comprising, in addition to preferential arrangements for trade, other cooperation measures ;

RECOGNIZING that it has proved impossible to complete the current negotiations within the prescribed time ;

HAVE DECIDED to extend the current Agreement until the entry into force of the new Agreement or until 31 August 1975, whichever is sooner, and to this end have designated as their Plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

Mr Brendan DILLON,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Ireland, Chairman of the Permanent Representatives Committee ;

Mr Jean DURIEUX,

Director in the Directorate-General for Development and Cooperation of the Commission of the European Communities ;

HIS MAJESTY THE KING OF MOROCCO :

Mr Ahmed BENKIRANE,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Representation of the Kingdom of Morocco to the European Economic Community ;

WHO, having exchanged their full powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article 1

The first paragraph of Article 14 of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco shall be replaced by the following :

- '1. This Agreement shall be applied until the date of entry into force of the new Agreement on a broader basis or until 31 August 1975, whichever is sooner.'

Article II

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary to that end.

Article III

This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Arabic languages, each of these texts being authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

وانهاتا لذلك ، وقع المفوضين اسفل هذا الاتفاق

Udfærdiget i Bruxelles, den fjortende februar nittenhundrede og femoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am vierzehnten Februar neunzehnhundertfünfundsiebzig.

Done at Brussels on the fourteenth day of February in the year one thousand nine hundred and seventy-five.

Fait à Bruxelles, le quatorze février mil neuf cent soixante-quinze.

Fatto a Bruxelles, addì quattordici febbraio millenovecentosettantacinque.

Gedaan te Brussel, de veertiende februari negentienhonderdvijfenzeventig.

حرر في بروكسل ، في الرابع عشر من شهر فبراير سنة الف وتسعمائة وخمسة وسبعين .

For Rådet for De europæiske Fællesskaber
Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften
For the Council of the European Communities
Pour le Conseil des Communautés européennes
Per il Consiglio delle Comunità europee
Voor de Raad der Europese Gemeenschappen

عن مجلس المجموعات الأوروبية

Anders Diller

J. M. J. J.

Med forbehold af at Fællesskabet først bliver endeligt forpligtet efter at have givet den anden kontraherende part meddelelse om gennemførelsen af de i henhold til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab krævede procedurer, især høring af Europa-Parlamentet.

Mit dem Vorbehal, daß für die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft erst dann endgültig eine Verpflichtung besteht, wenn sie der anderen Vertragspartei notifiziert hat, daß die durch den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft vorgeschriebenen Verfahren, namentlich die Anhörung des Europäischen Parlaments, stattgefunden haben.

With the reserve that the Community shall only be finally bound after notification to the other Contracting Party of the completion of the procedures required by the Treaty establishing the European Economic Community and in particular the consultation of the Parliament.

Sous réserve que la Communauté économique européenne ne sera définitivement engagée qu'après notification à l'autre partie contractante de l'accomplissement des procédures requises par le traité instituant la Communauté économique européenne et notamment la consultation de l'Assemblée.

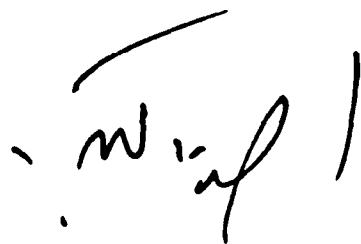
con riserva che la Comunità economica europea sarà definitivamente vincolata soltanto dopo la notifica all'altra parte contraente dell'espletamento delle procedure richieste dal trattato che istituisce la Comunità economica europea e, in particolare, dell'avvenuta consultazione del Parlamento europeo.

Onder voorbehoud dat de Europese Economische Gemeenschap eerst definitief gebonden zal zijn na kennisgeving aan de andere Overeenkomstsluitende Partij van de vervulling der door het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap vereiste procedures, met name van de raadpleging van het Europese Parlement.

مع التحفظ الا تكون المجموعة الاقتصادية الأوروبية ملتزمة التزاماً نهائياً الا بعد
إبلاغ الطرف المتعاقد الاخر بتهية الاجراءات التي تستوجبها المعاهدة
المؤسسة للمجموعة الاقتصادية الأوروبية ، ولا سيما استشارة الجمعية
البرلمانية الأوروبية .

For Hans Majestæt Kongen af Marokko
Für Seine Majestät den König von Marokko
On behalf of His Majesty the King of Morocco
Pour Sa Majesté le roi du Maroc
Per Sua Maestà il Re del Marocco
Voor Zijne Majesteit de Koning van Marokko

عن صاحب الجلالة ملك المغرب



A handwritten signature in Arabic script, likely of the King of Morocco, is written above a horizontal line.

REGULATION (EEC) No 869/75 OF THE COMMISSION**of 3 April 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	29.39
10.01 B	Durum wheat	15.25 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	44.74 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	28.84
10.04	Oats	29.41
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	21.87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	16.53
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	25.27
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	60.37
11.01 B	Rye flour	81.88
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	42.55
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	64.16

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 870/75 OF THE COMMISSION**of 3 April 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0.36	0.36	0
10.01 B	Durum wheat	0	1.44	1.44	2.79
10.02	Rye	0	1.98	1.98	1.98
10.03	Barley	0	1.98	1.98	2.33
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0.72
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	3.59
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0.50	0.50	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.064	0.064	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.048	0.048	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.352	0.352	0.415	0.415
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.263	0.263	0.310	0.310
11.07 B	Roasted malt	0	0.307	0.307	0.361	0.361

REGULATION (EEC) No 871/75 OF THE COMMISSION
of 3 April 1975
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof ;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74 to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

(2) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75.

REGULATION (EEC) No 872/75 OF THE COMMISSION

of 3 April 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence ; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 491/75⁽⁴⁾ ;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice ;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices ; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed ; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73⁽⁸⁾ ; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid ; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made ;

Whereas the premium is equal to 0 unit of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 unit of account per 100 kilograms ;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation ; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 873/75 OF THE COMMISSION
of 3 April 1975
fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 477/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices ; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price ; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends ;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community ;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time ; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice ;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for products processed from rice ;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1974/75 marketing year by Regulations (EEC) No 1718/74⁽⁵⁾ and (EEC) No 1935/74⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁷⁾ ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account ;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies :

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity ;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period ;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1975 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	Levies (u.a. / 100 kg)
10.06 A I a)	Round grain paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	2.000
10.06 A I b)	Long grain paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
10.06 A II a)	Round grain husked rice	2.000
10.06 A II b)	Long grain husked rice	—
10.06 B I a)	Round grain semi-milled rice	—
10.06 B I b)	Long grain semi-milled rice	—
10.06 B II a)	Round grain wholly milled rice	—
10.06 B II b)	Long grain wholly milled rice	—
10.06 C	Broken rice	1.500
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	1.500
11.02 E II e) 1	Flaked rice	1.500
11.02 F VI	Pellets of rice	1.500

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 874/75 OF THE COMMISSION**of 3 April 1975****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof ;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 486/75 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 790/75 ⁽⁴⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in amended Regulation (EEC)
No 486/75 to the quotations and other information
known to the Commission that the levies at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products
must correspond to the definition contained in Article
2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 7 April
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

- Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 27. 3. 1975, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 7 April 1975 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	43·820 (b)	43·820 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	43·820	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	43·820
	bb) Other	43·820 (b)	43·820 (b)
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
02.01	A. Meat :		
	II. Of bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
02.01	11. Carcasses and half-carcasses	83·258	83·258
	22. Separated or unseparated forequarters	66·606	66·606
	33. Separated or unseparated hindquarters	99·910	99·910
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :		
02.01	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	83·258
	bbb) Other	83·258	83·258
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66·606
	bbb) Other	66·606	66·606

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	--	99-910
	bbb) Other	99-910	99-910
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	124-887	124-887
02.06	22. Boned or boneless	142-853	142-853
	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	124-887	124-887
	2. Boned or boneless	142-853	142-853

(¹) Regulation (EEC) No 521/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75, provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol 1, Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 875/75 OF THE COMMISSION**of 3 April 1975****altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate

the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 542/75⁽⁷⁾; whereas the difference in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the French franc for the period 26 March to 1 April 1975 departs from the representative rate valid from 7 April 1975, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed are fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 542/75 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 38.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (1)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.1203	— 0.1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0960
— harvested in France			—	0.1685
— harvested in Denmark			—	0.1203
— harvested in Ireland			—	0.2225
— harvested in the United Kingdom			—	0.2445
— harvested in Italy			—	0.1736
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0268	— 0.0268	+	—
— harvested in Germany			0.1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0791
— harvested in Denmark			—	0.0268
— harvested in Ireland			—	0.1389
— harvested in the United Kingdom			—	0.1633
— harvested in Italy			—	0.0858
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0276	—
— harvested in France			—	0.0548
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1162
— harvested in the United Kingdom			—	0.1412
— harvested in Italy			—	0.0606
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0580	+ 0.0580	+	—
— harvested in Germany			0.2026	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0859	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0580	—
— harvested in Ireland			—	0.0649
— harvested in the United Kingdom			—	0.0914
— harvested in Italy			0.0061	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.1645	+ 0.1645	+	—
— harvested in Germany			0.3237	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1952	—
— harvested in France			0.1006	—
— harvested in Denmark			0.1645	—
— harvested in Ireland			0.0292	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.0939	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.1315	+ 0.1315	+	—
— harvested in Germany			0.2862	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1613	—
— harvested in France			0.0695	—
— harvested in Denmark			0.1315	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.0283
— harvested in Italy			0.0630	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0645	+ 0.0645	+	—
— harvested in Germany			0.2099	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0938	—
— harvested in France			—	0.0061
— harvested in Denmark			0.0530	—
— harvested in Ireland			—	0.0592
— harvested in the United Kingdom			—	0.0859
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

REGULATION (EEC) No 876/75 OF THE COMMISSION

of 3 April 1975

defining the event in which the aid in respect of flax and hemp and of silkworms becomes due and payable

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1308/70 ⁽¹⁾ of 29 June 1970 on the common organization of the market in flax and hemp, as amended by the Act ⁽²⁾ concerning the conditions of accession, and in particular Article 4 (5) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 845/72 ⁽³⁾ of 24 April 1972 laying down special measures to encourage silkworm rearing, and in particular Article 2 (5) thereof ;

Whereas Article 4 (2) of Council Regulation (EEC) No 1134/68 ⁽⁴⁾ of 30 July 1968 laying down rules for the implementation of Regulation (EEC) No 653/68 ⁽⁵⁾ on conditions for alterations to the value of the unit of account used for the common agricultural policy provides that for transactions carried out pursuant to provisions on the common agricultural policy the sums owed by a Member State or a duly authorized body, expressed in national currency and representing amounts fixed in units of account, are to be paid on the basis of the relationship between the unit of account and the national currency which obtained at the time when the transaction or part transaction was carried out ;

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 1134/68 provides that the time when a transaction is carried out is to be considered to be the date on which occurs the event, as defined by Community rules or in the absence of and pending adoption of such rules by the rules of the Member State concerned, in which the amount involved in the transaction becomes due and payable ;

Whereas the event in which the aid for flax and hemp and for silkworms becomes due and payable occurs at the time when the flax, hemp or silkworm cocoons are produced ; whereas, however, it is very difficult to establish the exact date of production for a given lot ;

Whereas in the case of flax and hemp experience has shown that production is almost entirely completed during the months of July and August respectively of each year at the latest ; whereas, in order to ensure uniform operation of the system of aids, the conversion rate to be used to calculate the amounts of these aids in the national currency should be the rate applicable at the end of each of these months ;

Whereas in the case of silkworm cocoons it is possible to establish the date on which the application for aid has been submitted ; whereas that date is very close to that of production ; whereas, in order to ensure uniform operation of the system of aids, the conversion rate to be used to calculate the amount of the aid in national currency should be the rate applicable on the date on which the application for aid is submitted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Flax and Hemp,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The event within the meaning of Article 6 of Regulation (EEC) No 1134/68 in which the subsidy becomes due and payable shall be considered to have occurred :

- (a) in the case of flax, on the first day of each marketing year ;
- (b) in the case of hemp, on 1 September following the beginning of each marketing year ;
- (c) in the case of silkworms, on the date on which the application for aid is submitted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1975.

⁽¹⁾ OJ No L 146, 4. 7. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 100, 27. 4. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 123, 31. 5. 1968, p. 4.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 877/75 OF THE COMMISSION**of 3 April 1975****altering the export refunds on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Whereas the export refunds on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 793/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 861/75⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 793/75 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁷⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 793/75, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 78, 27. 3. 1975, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1975, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

ANNEX

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight ⁽¹⁾	3.609
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	0.510
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽²⁾	2.545
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	3.132
11.02 E II e) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	1.734
11.02 F IV	Oat pellets	0.510
11.02 F V	Maize pellets	0

⁽¹⁾ The export refund is paid in respect of maize groats and meal:

- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
- of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

⁽²⁾ 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

REGULATION (EEC) No 878/75 OF THE COMMISSION
of 3 April 1975
amending Commission Regulation (EEC) No 849/75 amending the amounts
applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74⁽³⁾ and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice have been fixed by Regulation (EEC) No 849/75⁽⁶⁾; whereas a check has revealed errors in Annex C to this Regulation; whereas the Regulation in question must therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice shown in the Annex to Regulation (EEC) No 849/75 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1975.

It shall apply in so far as any party concerned so requests with effect from 2 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 82, 2. 4. 1975, p. 13.

ANNEXE — BILAG — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.08 A I	—	0	1.971
11.08 A II	0	0	0
11.08 A III	0	0	0
11.08 A IV	—	0	1.971
11.08 A V	—	0	1.971
11.09 A	0	0	0
11.09 B	0	0	0
17.02 B II a) ⁽¹⁾	—	0	2.570
17.02 B II b) ⁽¹⁾	—	0	1.971
17.05 B I	—	0	2.570
17.05 B II	—	0	1.971
23.03 A I	—	0	2.448

⁽¹⁾ Le produit relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I est, en vertu du règlement n° 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position 17.02 B II.

⁽¹⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.

⁽¹⁾ Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.

⁽¹⁾ Tale prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto, a norma del regolamento n. 189/66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

⁽¹⁾ Dit produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de producten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 879/75 OF THE COMMISSION**of 3 April 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 792/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulations (EEC) No 864/75 ⁽⁷⁾, and (EEC) No 839/75 ⁽⁸⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulations (EEC) No 792/75 and (EEC) No 839/75 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulations (EEC) No 792/75 and (EEC) No 839/75 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 78, 27. 3. 1975, p. 26.

⁽⁷⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1975, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 56.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/n.a./1 000 kg.)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.07 C	—	15.53	27.91

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I b)	0,240	0·240	0·240
10.06 A II b)	0,300	0·300	0·300
10.06 B I b)	0,406	0·406	0·406
10.06 B II b)	0,435	0·435	0·435

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zollltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	(RE/UC/t. a./100 kg)		
	DK	IRL	UK
11.01 K ⁽¹⁾	—	1.584	2.847
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	1.584	2.847
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	2.174	3.907
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	2.174	3.907
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	1.584	2.847
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	2.174	3.907
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	1.584	2.847

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetrisk metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽³⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.
- (²) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.
- Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.
- (³) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
-

REGULATION (EEC) No 880/75 OF THE COMMISSION**of 3 April 1975****fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC ⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75 ⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated ;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC ; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture ; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas the refund must be fixed at least once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 1975 fixing the refunds applicable to cereals
and wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat ⁽¹⁾ and meslin	
	for exports to :	
	— Austria, Switzerland and Liechtenstein	15.00
	— Zones I and V	25.00
	— other third countries	23.00
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	12.00
10.03	Barley	
	for exports to :	
	— Austria, Switzerland and Liechtenstein	12.00
	— other third countries	25.00
10.04	Oats	5.00
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	0
10.07 C	Grain sorghum	17.00
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	
	for exports to :	
	— Zones IV and VII	35.00
	— other third countries	30.00
	— of an ash content of 521 to 600	28.00
	— of an ash content of 601 to 900	26.00
	— of an ash content of 901 to 1 100	20.00
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	20.00
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	20.00
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	20.00
	— of an ash content of 701 to 1 150	20.00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	20.00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	20.00
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	
	— of an ash content of 0 to 950	—
	— of an ash content of 951 to 1 300	—
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	—
11.02 A I b	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	30.00

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./metric ton.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 845/75 of 1 April 1975 fixing the premiums
to be added to the import levies on cereals, flour and malt

(Official Journal of the European Communities No L 82 of 2 April 1975)

Page 4, Annex B, CCT heading No 11.07 B, 2nd period column :

for : '0.442'

read : '0.315'.
